

**shindaiwa**<sup>®</sup>

SK SLOVAK  
(Preklad pôvodného  
návodu na použitie)

# NÁVOD NA POUŽITIE VYŽÍNAČ/PLOTOSTRIH B510S

 **POZOR**

**CE**



**POZORNE SI PREČÍTAJTE INŠTRUKCIE A DODRŽIAVAJTE  
PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY.  
V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DÔJSŤ K VÁŽNEMU ZRANENIU.**

# Obsah

---

Pre bezpečnú použitie vášho výrobku .....	3
Popis .....	8
Predtým než začnete .....	9
Obsah balenia .....	9
Zostavenie .....	9
Verzia s rukoväťou tvaru U .....	9
Vyváženie .....	11
Príprava paliva .....	14
Prevádzka motora .....	15
Štartovanie motora .....	15
Zastavenie motora .....	16
Kosenie .....	17
Použitie ramenného popruhu .....	18
Základné kosenie s nylonovou žacou hlavou .....	18
Základné kosenie so žacím nožom .....	20
Údržba a starostlivosť .....	21
Pokyny pre údržbu .....	21
Údržba a starostlivosť .....	21
Uskladnenie .....	26
Špecifikácie .....	27
Vyhlásenie o zhode ES .....	28

# Pre bezpečnú použítie vášho výrobku

## Dôležité informácie



### Pred použitím výrobku si prečítajte návod na použitie.

#### O vašom návode na použitie

- Tento návod obsahuje potrebné informácie o montáži, prevádzke a údržbe vášho produktu. Prečítajte si ho prosím pozorne a oboznámte sa s jeho obsahom.
- Návod vždy uchovávajte na mieste, kde bude ľahko prístupný.
- Ak ste návod stratili alebo ak je poškodený a nie je už čitateľný, zakúpte si prosím nový od vášho predajcu.
- Jednotky používané v tomto návode sú jednotky SI (Medzinárodný systém jednotiek). Čísla v zátvorkách sú referenčné hodnoty a v niektorých prípadoch môžu byť v malej konverznej odchýlke.  
V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nehode alebo vážnemu zraneniu.

#### Určené použitie tohto výrobku

- Tento výrobok je ľahké, vysokovýkonné, benzínovým motorom poháňané zariadenie určené na plienenie buriny, kosenie trávy a rezanie kríkov v miestach ťažko prístupným iným zariadeniam.
- Nepoužívajte toto zariadenie na akýkoľvek iný účel, ako bolo uvedené vyššie.
- Obsah tohto návodu sa môže meniť bez oznámenia na účely aktualizácie výrobku. Niektoré použité ilustrácie sa môžu líšiť od samotného výrobku, aby boli vysvetlenia jasnejšie.
- Obráťte sa na svojho predajcu, ak niečo nie je jasné alebo ak sa o niečo zaujímate.  
V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nehode alebo vážnemu zraneniu.

#### Výrobok nemodifikujte

- Výrobok nesmiete modifikovať.  
Ak by ste tak urobili, mohlo by dôjsť k nehode alebo vážnemu zraneniu. Akékoľvek poruchy vyplývajúce z modifikácie výrobku nebudú pokryté zárukou výrobcu.

#### Nepoužívajte výrobok, pokiaľ nebol skontrolovaný a udržiavaný

- Výrobok nesmiete používať, pokiaľ nebol skontrolovaný a udržiavaný. Vždy sa uistite, že výrobok je pravidelne kontrolovaný a udržiavaný.  
V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nehode alebo vážnemu zraneniu.

#### Zapožičanie alebo zverenie produktu

- Ak výrobok požičiavate inej osobe, uistite sa, že osoba požičiavajúca si výrobok dostane spolu s ním aj návod na použitie.
- Ak zveríte váš výrobok inej osobe, pri odovzdaní priložte k výrobku návod na použitie.  
V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nehode alebo vážnemu zraneniu.

#### Užívatelia výrobku

- Výrobok by nemal byť používaný:
  - ◆ osobami, ktoré sú unavené
  - ◆ osobami pod vplyvom alkoholu
  - ◆ osobami pod vplyvom liekov
  - ◆ tehotnými ženami
  - ◆ osobami v zlej fyzickej kondícii
  - ◆ osobami, ktoré si neprečítali návod na použitie
  - ◆ deťmi
- Berte na vedomie, že obsluha alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a nebezpečenstvo spôsobené iným osobám alebo ich majetku.  
Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k nehode.
- Systém zapalovania tohto zariadenia vytvára počas prevádzky elektromagnetické polia. Magnetické polia môžu spôsobiť rušenie kardiostimulátora alebo zlyhanie kardiostimulátora. Na zníženie zdravotných rizík odporúčame, aby používatelia kardiostimulátora konzultovali pred použitím tohto výrobku so svojím lekárom a výrobcou kardiostimulátora.



# Pre bezpečnú použitie vášho výrobku



**POZOR**

## Vibrácie a chlad

- Predpokladá sa, že stav nazývaný Raynaudov fenomén, ktorý postihuje prsty určitých jednotlivcov, môže byť spôsobený vystavením vibráciám a chladu. Vystavenie vibráciám a chladu môže spôsobiť mravčenie a pálenie, po ktorom nasleduje strata farby a znecitlivenie prstov. Nasledujúce opatrenia sú dôrazne odporúčané, pretože minimálna expozícia, ktorá by mohla vyvolať tento stav, nie je známa.
    - ♦ Udržiavajte vaše telo v teple, hlavne hlavu a krk, nohy a členky, ruky a zápästia.
    - ♦ Udržiavajte si dobrý krvný obeh vykonávaním intenzívnych cvičení rúk počas častých pracovných prestávok a aj tým, že nefajčíte.
    - ♦ Počet hodín prevádzky obmedzte. Pokúste sa vyplniť každý deň prácami pri ktorých sa nevyžaduje použitie vyžínača ani iného ručného motorového zariadenia.
    - ♦ Ak pocítite nepríjemné pocity sčervenania a opuchu prstov, po ktorých nasleduje blednutie a strata citlivosti, poraďte sa so svojím lekárom predtým, než sa naďalej vystavíte chladu a vibráciám.
- Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vášho zdravia.

## Poškodenia z opakujúcej sa záťaže

- Predpokladá sa, že nadmerné používanie svalov a šliach prstov, rúk, rúk a ramien môže spôsobiť bolesť, opuchy, znecitlivenie, slabosť a silnú bolesť v týchto miestach. Niektoré opakujúce sa aktivity ruky môžu byť pre vás vysoko rizikové pre vznik poškodenia z opakujúcej sa záťaže (RSI). Na zníženie rizík vzniku RSI robte nasledovné:
    - ♦ Nepoužívajte zápästie v ohnutej, vysunutej alebo skrútenej polohe.
    - ♦ Robte si pravidelné prestávky, aby ste minimalizovali opakovanie a aby si odpočinuli vaše ruky. Znížte rýchlosť a silu ktorou vykonávate opakovaný pohyb.
    - ♦ Robte si cvičenia na posilnenie svalov rúk a paží.
    - ♦ Ak pocítujete brnenie, znecitlivenie alebo bolesť prstov, rúk, zápästia alebo ramien, navštívte lekára. Čím skôr sa RSI diagnostikuje, tým je väčšia pravdepodobnosť možnosti zabránenia trvalého poškodenia nervov a svalov.
- Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vášho zdravia.

## Vhodné zaškolenie

- Nepovoľte prevádzku bez vhodného zaškolenia a ochranného vybavenia.
  - Dôkladne sa oboznáňte s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
  - Naučte sa zastaviť zariadenie a vypnúť motor.
  - Naučte sa rýchlo odpojiť zariadenie z postrojov.
  - Nikdy nedovoľte obsluhovať zariadenie komukoľvek bez správneho poučenia.
- Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vášho zdravia.

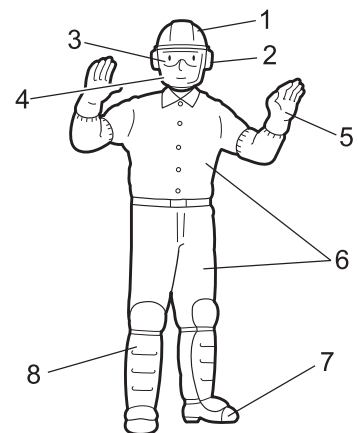
## Použite vhodný odev.

- Zopnite si vlasy tak, aby boli nad úrovňou pliec.
  - Nepoužívajte kravaty, šperky ani voľné, visiace oblečenie, ktoré by mohlo byť zariadením zachytené.
  - Nenoste otvorenú obuv, nemajte odhalené nohy a nechoďte bosý.
- Nedodržanie týchto opatrení môže viesť k poškodeniu zraku, sluchu alebo k vážnym poraneniám.



## Použite ochranné prvky

- Pri práci s vyžínačom používajte vždy nasledujúce ochranné prvky.
    1. Ochrana hlavy (helma): Chráni hlavu
    2. Ochranné slúchadlá alebo zátky do uší: Chránia sluch
    3. Pracovné okuliare: Chránia oči
    4. Ochranný štít tváre: Chráni tvár
    5. Pracovné rukavice: Chránia ruky pred chladom a vibráciami
    6. Pracovné oblečenie, ktoré sedí (dlhé rukávy, dlhé nohavice): Chráni telo
    7. Pevnú nešmykľavú obuv (so spevnenou špičkou) alebo nešmykľavé pracovné topánky (so spevnenou špičkou): Chránia chodidlá
    8. Chrániče lýtok: Chránia nohy
- Nedodržanie týchto opatrení môže viesť k poškodeniu zraku, sluchu alebo k vážnym poraneniám.
- Ak je to potrebné, použite prosím nižšie uvedené ochranné prvky.
    - ♦ Masku proti prachu: Chráni dýchací aparát
    - ♦ Sieť proti včelám: Chráni pred útokmi včiel



# Pre bezpečnú použitie vášho výrobku

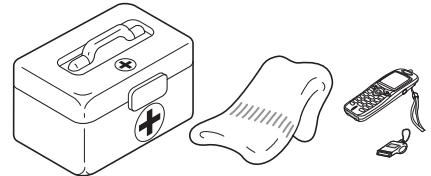
## POZOR

### Prostredie používania a prevádzky

- Nepoužívajte výrobok:
  - ◆ za zlého počasia.
  - ◆ na strmých svahoch alebo na miestach, ktoré neposkytujú bezpečný postoj a sú klzké.
  - ◆ v noci alebo na tmavých miestach so zlou viditeľnosťou.
- Ak používate výrobok na miernom svahu, pracujte vo vodorovnom pohybe.  
Mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu, ak spadnete alebo sa pošmyknete alebo ak používate výrobok nesprávne.
- Pre vaše vlastné zdravie a vašu bezpečnú a pohodlnú prácu obsluhujte stroj v rozsahu teplôt vzduchu od  $-5^{\circ}\text{C}$  do  $40^{\circ}\text{C}$ .  
Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vášho zdravia.

### Pripravený v prípade zranenia

- Pre nepravdepodobný prípad nehody alebo zranenia sa uistite, že ste pripravení.
  - ◆ Lekárnička
  - ◆ Uteráky a utierky (na zastavenie akéhokoľvek krvácania)
  - ◆ Píšťalka alebo mobilný telefón (na privolanie pomoci)Ak nemôžete poskytnúť prvú pomoc alebo privolať pomoc, zranenie sa môže zhoršiť.




### V prípade požiaru alebo dymu dajte bezpečnosť na prvé miesto


- Ak vznikne požiar od motora alebo ak sa objaví dym z akéhokoľvek iného miesta ako od výfuku, najskôr odstuňte od zariadenia, aby ste zaistili vašu vlastnú bezpečnosť.
- Použite lopatu a zaduste oheň pieskom alebo podobným materiálom, aby ste zabránili jeho rozšíreniu alebo ho uhasťe hasiacim prístrojom.  
Panická reakcia môže viesť k rozšíreniu požiaru a iných škôd.




## Výstražné upozornenia

  
**NEBEZPEČENSTVO**

Tento symbol sprevádzaný slovom "NEBEZPEČENSTVO" upozorňuje na čin alebo stav, ktorý povedie k vážnemu zraneniu alebo smrti prevádzkovateľov a okolostojacich osôb.


  
**POZOR**

Tento symbol sprevádzaný slovom "POZOR" upozorňuje na čin alebo stav, ktorý povedie k vážnemu zraneniu alebo smrti prevádzkovateľov a okolostojacich osôb.

  
**VÝSTRAHA**

"VÝSTRAHA" označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenia.

## Ostatné indikátory



Prečiarknutý kruh znamená, že všetko, čo je uvedené, je zakázané.



**POZNÁMKA**

Táto priložená správa poskytuje tipy na používanie, starostlivosť a údržbu výrobku.


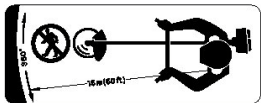








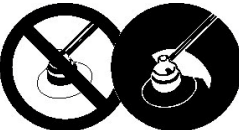











**DÔLEŽITÉ**

Rámovaný text obsahujúci slovo "DÔLEŽITÉ" poskytuje dôležité informácie o používaní, kontrole, údržbe a uskladnení výrobku opísaného v tomto návode.

## Symbyly

Forma/tvar symbolu	Popis/aplikácia symbolu	Forma/tvar symbolu	Popis/aplikácia symbolu
	Pozorne si prečítajte návod na použitie		Maximálne otáčky žacieho zariadenia v ot/min

# Pre bezpečnú použitie vášho výrobku

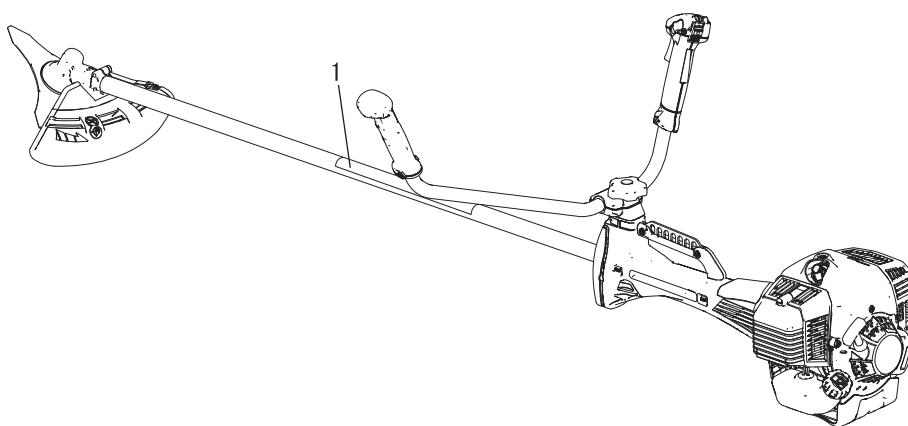
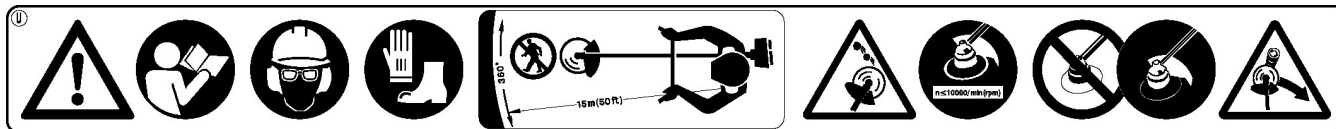
Forma/tvar symbolu	Popis/aplikácia symbolu	Forma/tvar symbolu	Popis/aplikácia symbolu
	Použite ochranné prvky očí, uší a hlavy		Zabezpečte vzdialenosť osôb 15 m
	Použite ochranu nôh a rukavice		Zmes benzínu s olejom
	Núdzové zastavenie		Poloha sýtiča "Studený štart" (Sýtič uzavretý)
	Pozor! Vymrštené predmety!		Poloha sýtiča "Prevádzka" (Sýtič otvorený)
	Výstraha, bočný ťah		Nastavenie karburátora - Voľnobežné otáčky
	Použitie bez ochranného štítu nie je povolené		Rukoväť tvaru U
	Použitie kovových rezných kotúčov nie je povolené		Rukoväť tvaru slučky
	Použitie nylonovej hlavy nie je povolené		Dávajte pozor na oblasti s vysokou teplotou
	Nepoužívajte výrobok na miestach so slabou ventiláciou		Garantovaná hladina hluku
	Dajte pozor na oheň		Štartovanie motora
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom		Natlakovanie prívodu paliva

# Pre bezpečnú použitie vášho výrobku

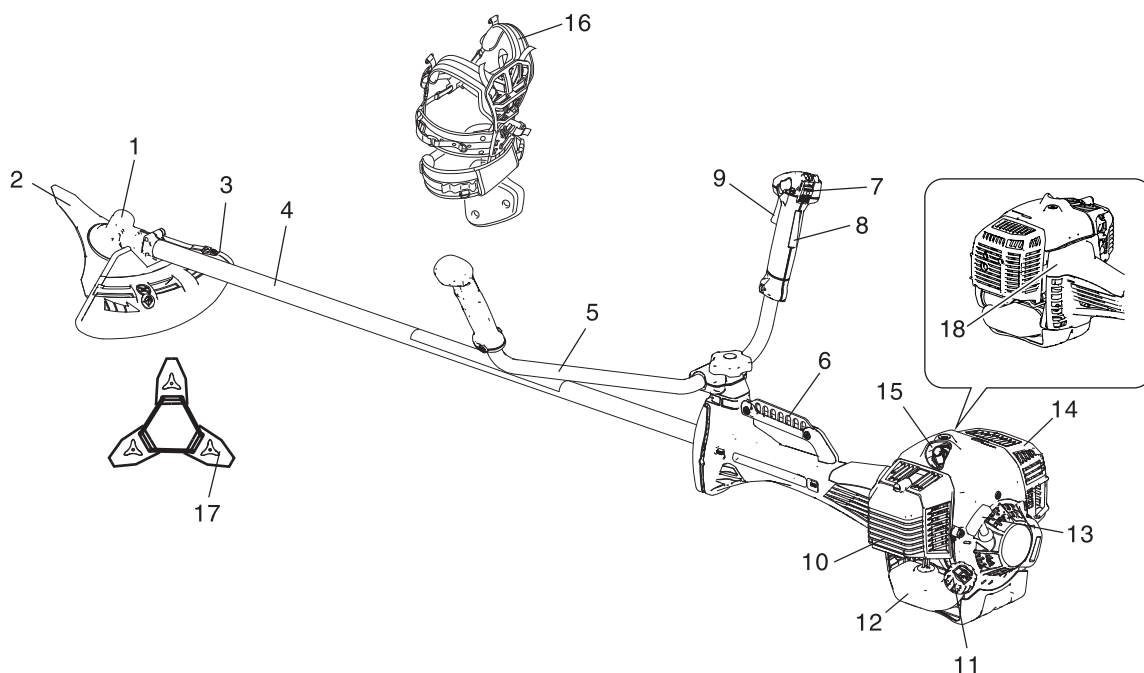
## Bezpečnostný štítok

- Nižšie uvedený bezpečnostný štítok bol pripojený k výrobkom opísaným v tomto návode. Pred použitím výrobku sa uistite, že rozumiete, čo jednotlivé piktogramy znamenajú.
- Ak sa piktogramy stali nečitateľnými v dôsledku opotrebenia alebo poškodenia alebo sa odlepili a stratili, zakúpte si náhradný štítok od predajcu a prilepte ho na miesto zobrazené na obrázkoch nižšie. Uistite sa, že piktogramy sú vždy čitateľné.

(1. Objednacie číslo 890617-43130)



# Popis



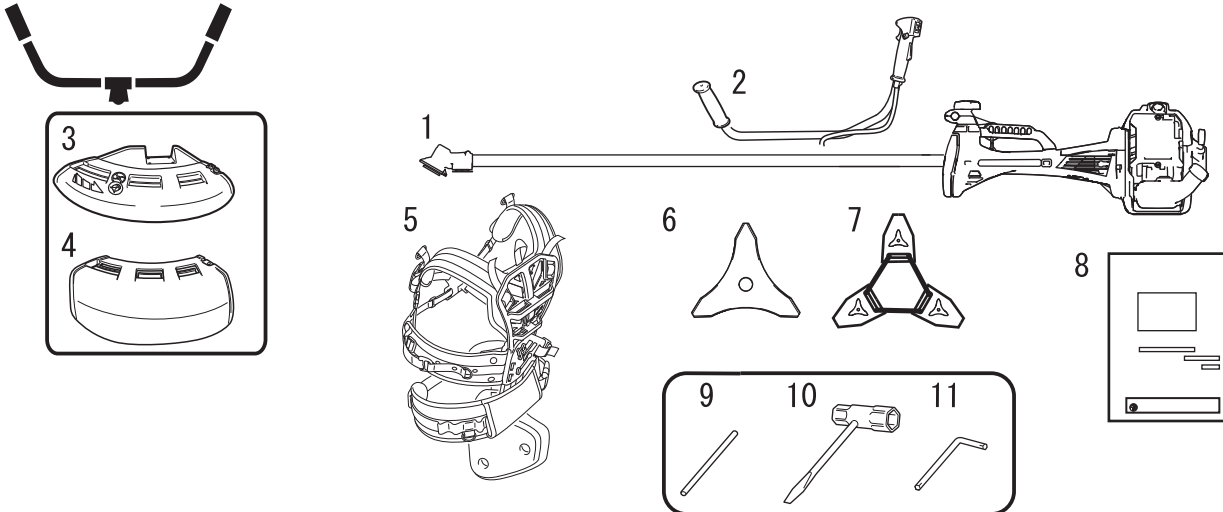
1. **Uhlová prevodovka** Má dva prevody na zmenu uhlu rotujúcej osi.
2. **Žacie zariadenie** 3-zybý žací nôž na kosenie trávy, záhradných zbytkov a kríkov.
3. **Ochranný štít** Zariadenie chrániace operátora pred náhodným kontaktom so žacím zariadením a vymrštenými predmetmi.
4. **Trubica hriadeľa** Časť jednotky, ktorá poskytuje kryt pre rotačný hriadeľ.
5. **Rukoväť tvaru U** Má tvar bicyklových riadidiel pre nižšiu námahu pri práci v porovnaní s rukoväťou tvaru slučky.
6. **Závesný bod** Zariadenie na pripojenie postrojov.
7. **Spínač zapáľovania** "Posuvný spínač" namontovaný na ovládaní plynu, posunutím vpred je poloha BEH, dozadu je poloha STOP.
8. **Poistka ovládača plynu** Uzamyká ovládač plynu v polohe voľnobehu pokým vhodne neuchopíte rukoväť pravou rukou.
9. **Ovládač plynu** Aktivuje sa prstom operátora na ovládanie otáčok motora.
10. **Kryt vzduchového filtra** Zakrýva vzduchový filter.
11. **Uzáver palivovej nádrže** Uzatvára palivovú nádrž.
12. **Palivová nádržka** Obsahuje palivo a palivový filter.
13. **Rukoväť štartéra** Tiahlo na štartovanie motora.
14. **Kryt výfuku** Zakrýva výfuk, aby sa operátor nedotkol horúceho povrchu výfuku.
15. **Sviečka zapáľovania**
16. **Ramenný postroj** Nastaviteľný pás na zavesenie jednotky.
17. **Kryt noža** Pri preprave jednotky použite vhodný kryt kovového noža.
18. **Typové a sériové číslo**



# Predtým než začnete

## Obsah balenia

- Nasledujúce diely sú balené oddelene v balení.
- Po rozbalení krabice skontrolujte časti, ktoré obsahuje.
- Obráťte sa na svojho predajcu, ak niečo chýba alebo je porušené.



1. Motor a hriadeľ
2. Rukoväť tvaru U
3. Ochranný štít (pre kovový žací nôž)
4. Ochranný štít (pre nylonovú žaciu hlavu)
5. Ramenný postroj
6. 3-zubý žací nôž
7. Kryt strihacej lišty
8. Návod na použitie
9. Zaisťovací nástroj
10. Sviečkový kľúč
11. L-kľúč

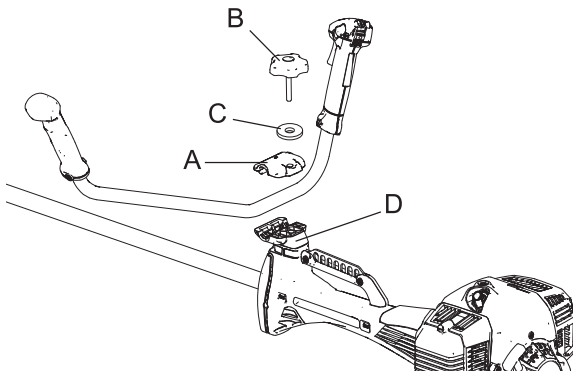
## Zostavenie

### ⚠ POZOR

- Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste výrobok správne zostavili. Použitie nesprávne zostaveného výrobku môže viesť k nehode alebo vážnemu zraneniu.



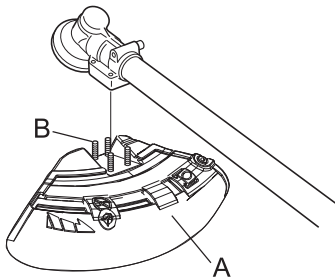
## Verzia s rukoväťou tvaru U Zostavenie rukoväte tvaru U



1. Nainštalujte kryt rukoväte (horný) (A) do krytu rukoväte (dolný) (D) a zaisťte rukoväť ľahkým dotiahnutím skrutky rukoväte (8 mm) (B).
  2. Nastavte sklon rukoväte do vhodnej polohy (pre ľahkú ovládateľnosť) a skrutku rukoväte pevne utiahnite.
- C: Podložka

# Predtým než začnete

## Inštalácia ochranného štítu

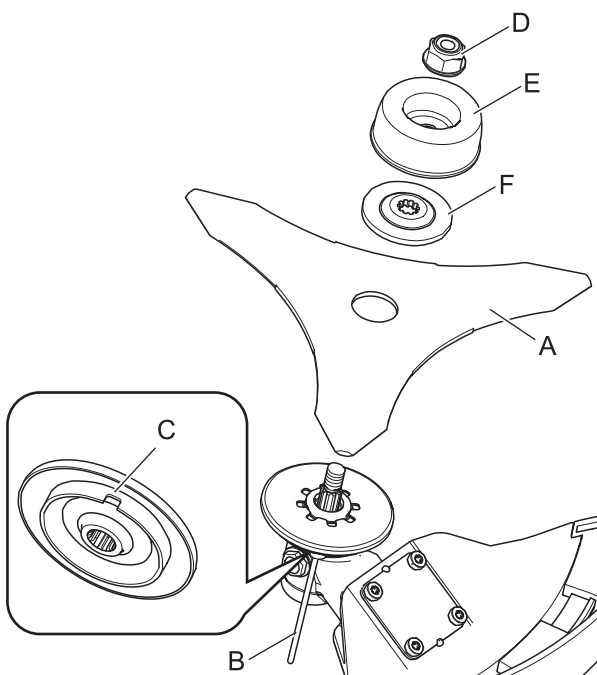


1. Namontujte ochranný štít (A) na montážnu časť uhlovej prevodovky a utiahnite 4 skrutky (B).

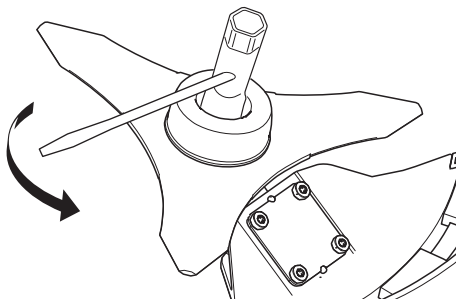
## Inštalácia žacieho noža

### POZOR

- Pri práci so žacím nožom používajte pevné pracovné rukavice.
- Pri výmene žacieho noža počas práce sa uistite, že je motor vypnutý a žacie zariadenie je zastavené.
- Pri otáčaní výrobku pri výmene žacieho noža skontrolujte, že uzáver palivovej nádrže je bezpečne na svojom mieste.
- Nepokúšajte sa namontovať žací nôž jednou rukou alebo bez použitia sviečkového kľúča. Namontujte žací nôž presne pomocou dodávaného sviečkového kľúča a pevne ho dotiahnite.
- Na utiahnutie noža nepoužívajte žiadne iné nástroje ako dodávaný sviečkový kľúč; pneumatické alebo elektrické nástroje môžu dotiahnuť nôž viac ako je potrebné a spôsobiť zlomenie matice alebo výstupného hriadeľa.
- Ak by sa na nôž použila opotrebovaná matica a šálka, hrozilo by nebezpečenstvo, že sa nôž uvoľní. Vymeňte ich za nové. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zraneniu alebo vážnej nehode alebo vzniku požiaru.



1. Pred inštaláciou skontrolujte nože (A). Skontrolujte ostrosť. Tupé nože zvyšujú riziko spätných rázov. Malé trhliny sa môžu rozvinúť do zlomenín, čo vedie k tomu, že nôž počas prevádzky vyletí. Popraskané nože zlikvidujte bez ohľadu na to, aké malé sú trhliny.
2. Vložte zaisťovací nástroj (B) do otvoru, ktorý sa nachádza na pravej strane uhlovej prevodovky, pričom tlačnú pružinu vytiahnete na ľavú stranu.
3. Zasuňte zaisťovací nástroj ďalej do upevňovacej štrbiny držiaka (C), aby sa uzamkol výstupný hriadeľ.
4. Pomocou sviečkového kľúča odmontujte maticu (D), šálku (E) a spodný držiak (F).
5. Rukou pevne utiahnite nôž, spodný držiak noža, šálku a maticu.



### VÝSTRAHA

- Výstupný hriadeľ pevne zaistíte pomocou zaisťovacieho nástroja, aby sa zabránilo jeho otáčaniu, keď je namontovaný žací nôž. V opačnom prípade upevňovacia matica nebude dostatočne dotiahnutá.
6. Uťahnite maticu (točte proti smeru hodinových ručičiek) pomocou sviečkového kľúča. Nikdy nedotáhajte pomocou vašej hmotnosti. Ináč by sa mohol závit matice poškodiť.
  7. Vyberte zaisťovací nástroj.

# Predtým než začnete

## Vyváženie

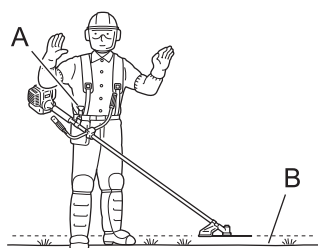
Nastavenie ramenného postroja.

### ⚠ POZOR

○ Tento výrobok je navrhnutý tak, aby vyhovoval širokej škále veľkostí postavy, ale nemusí byť nastaviteľný pre mimoriadne vysoké osoby. Nepoužívajte zariadenie, ak vaše nohy dosiahnu k žaciemu zariadeniu, keď je zariadenie pripojené k postroju.

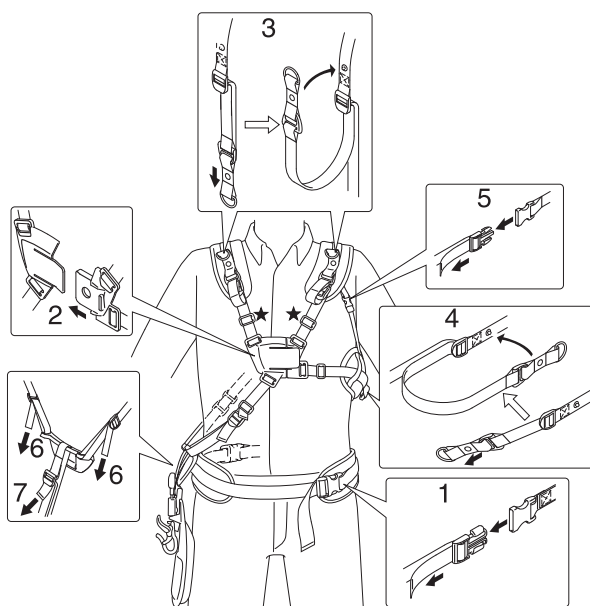
### DÔLEŽITÉ

○ Veľkosť postavy môže ovplyvniť vyváženie. Rovnako postup vyváženia nemusí fungovať s niektorými zariadeniami na niektorých osobách. Ak nie je ramenný postroj vhodný pre vás alebo ho nie je možné dobre nastaviť, požiadajte o pomoc svojho predajcu.



- ♦ Dodávaný ramenný postroj je vhodný pre dospelé osoby so štandardnou postavou, s výškou 150 cm - 195 cm a obvodom pásu 60 cm - 140 cm.
- ♦ Použite ramenný postroj ak je dostupný alebo ak je to uvedené v tomto návode. Nastavte postroj a závesný bod (A) na zariadení tak, aby zariadenie viselo so žacím zariadením niekoľko centimetrov nad úrovňou terénu (B).
- ♦ Žacie zariadenie a ochranný štít musia byť vo všetkých smeroch vodorovne. Zaveste zariadenie na pravú stranu, ako je zobrazené.

Vyvažovací nástroj pre vodorovnú rovinu otáčania žacej hlavy

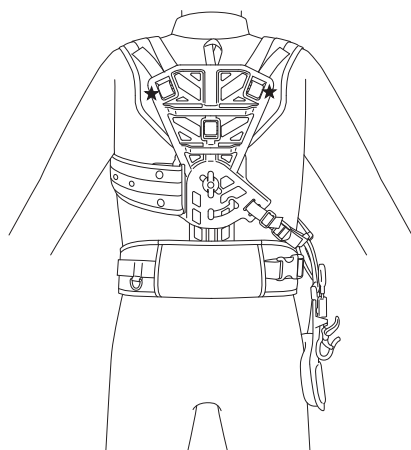


### Postup upínania postrojov

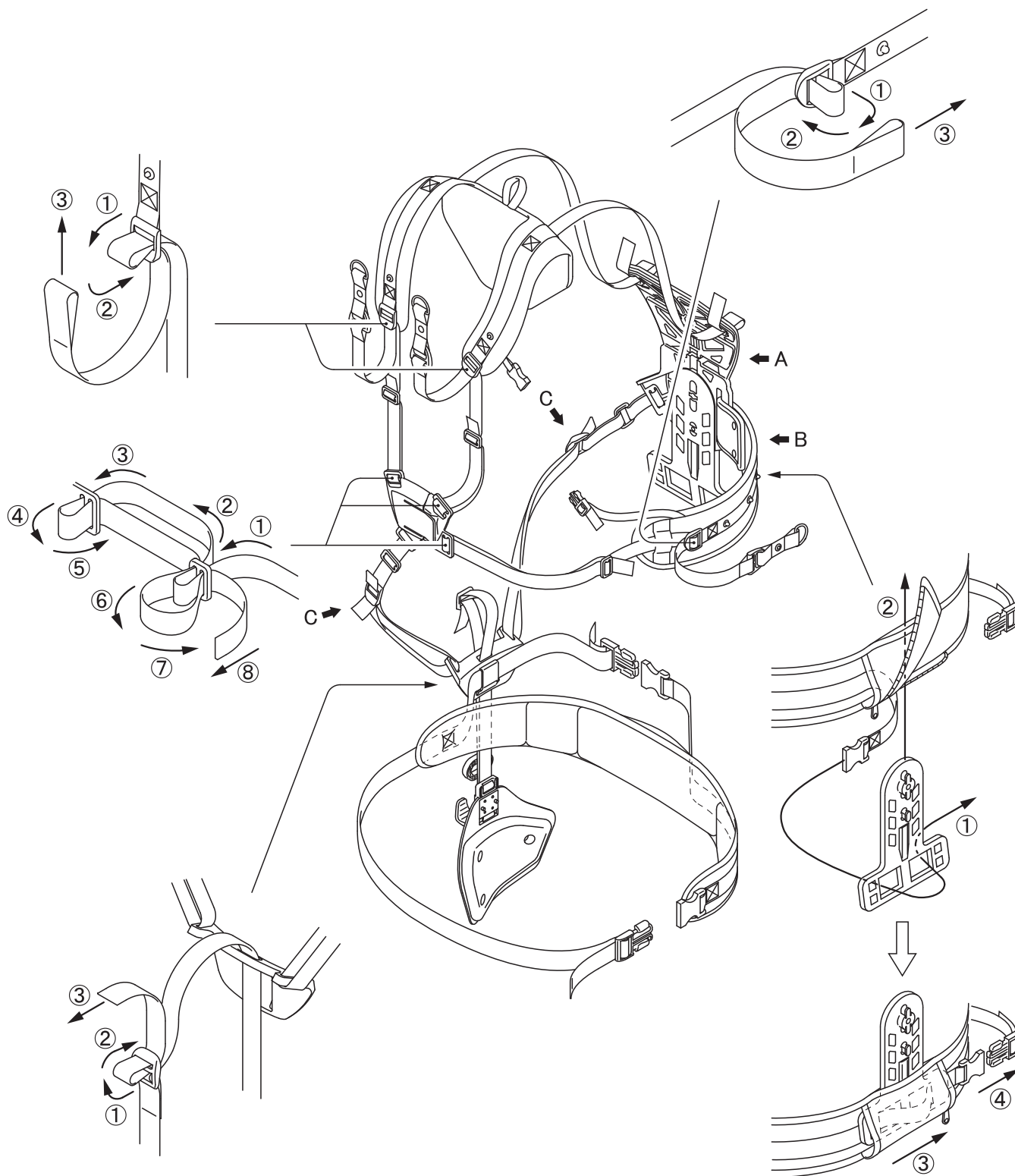
1. Nasadíte si bedrovú podložku na bedrovú kosť a potom zakliknete páskovú pracku a potiahnite pás, aby ste utiahli podložku. Odporúča sa, aby bola poloha uchytenia nižšia ako poloha vášho pásu.
2. Zakliknite pracku hrudníka spolu s ramenom a uvoľneným pásom hrudníka.
3. Potiahnite pás na nastavenie ramennej podložky, aby ste ho pevne upevnili na ramennej podložke a potom pritlačte pás na ramennú podložku.
4. Potiahnite nastavovací pás bočnej podložky, aby ste pevne upevnili bočnú podložku a potom pritlačte pás na bočnú podložku.
5. Zakliknite upevňovaciu sponu spolu a potom pritiahnite pás dole, aby ste pevne upevnili ľavú ramennú podložku a bočnú podložku.
6. Nastavte výšku závesnej dosky tesne na pásovú podložku.
7. Nastavte výšku podložky nôh na pohodlnú výšku pre prevádzku.

### POZNÁMKA

○ Ak sa po vyššie uvedenom postupe nastavenia stále cítite príliš tesne alebo príliš voľne, upravte celkovú dĺžku postroja tak, aby sa prispôbil vášmu telu nastavením časti hviezdicových značiek.



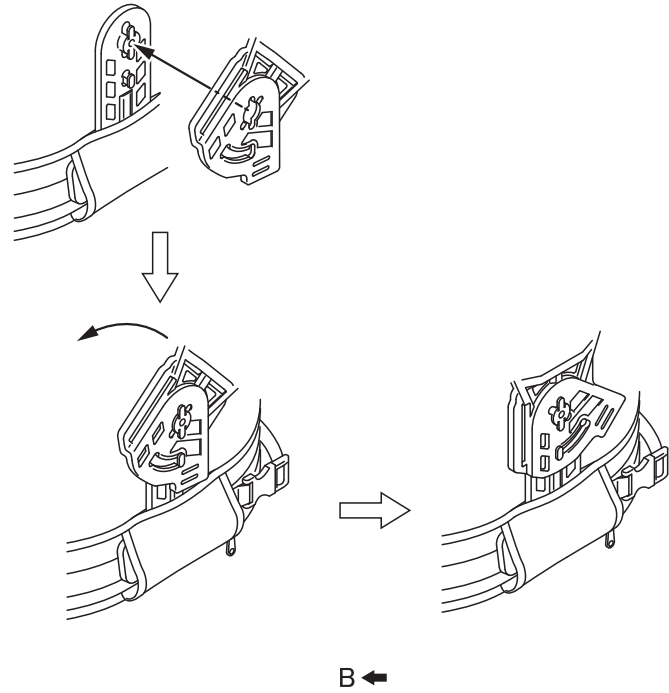
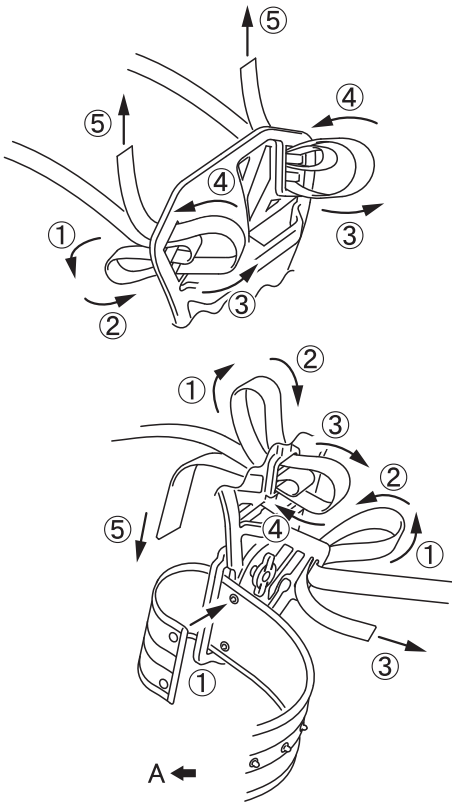
# Predtým než začnete



## POZNÁMKA

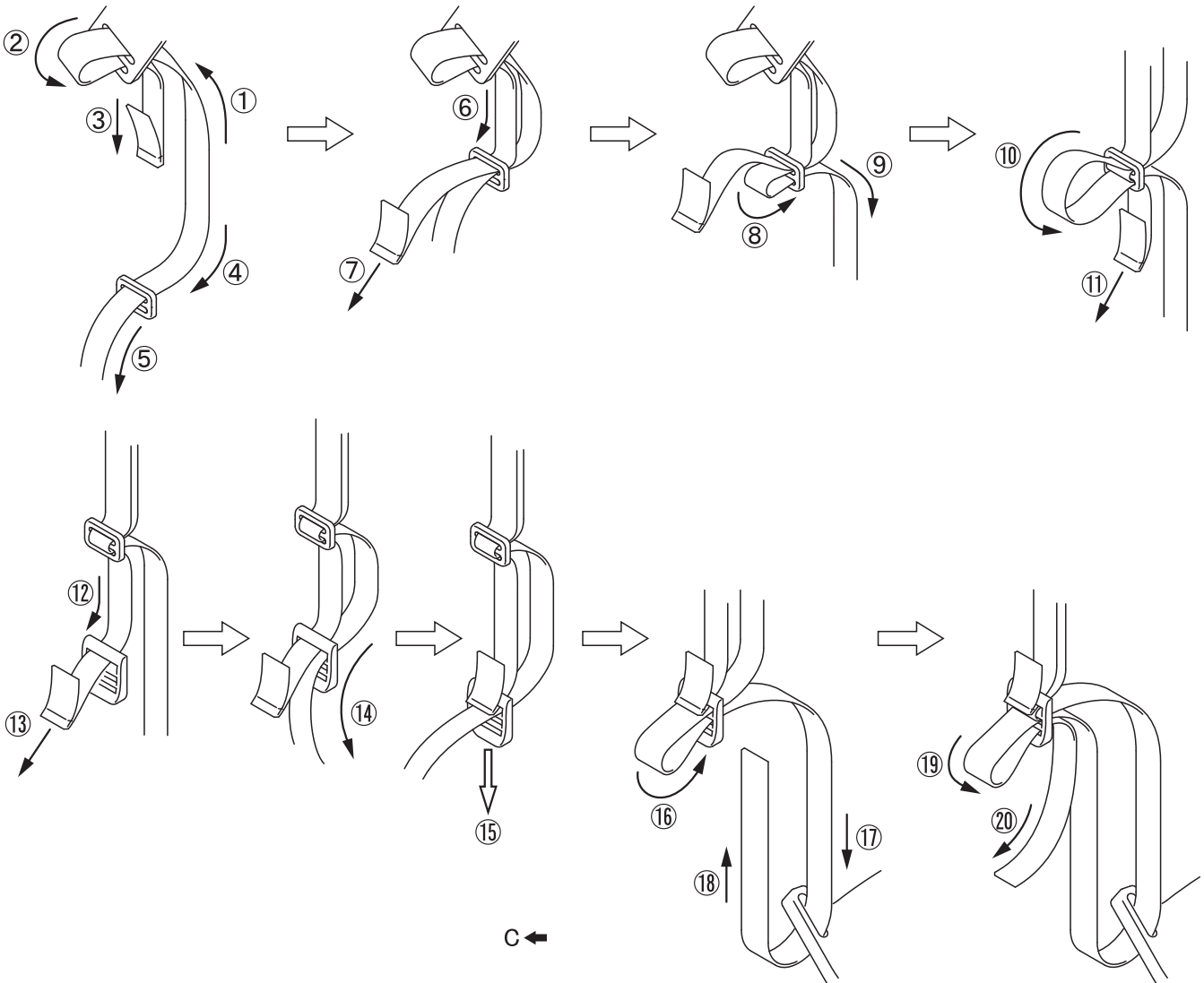
○ Ak meníte pás, pripojte ho podľa obrázka.

# Předtým než začnete



A ←

B ←



C ←

# Predtým než začnete

## Príprava paliva

### NEBEZPEČENSTVO

- Nedopĺňajte palivo, keď je motor horúci alebo v prevádzke.
- Počas dopĺňania paliva nefajčite ani nemanipulujte s ohňom.  
Ak by ste tak urobili, palivo by sa mohlo vznietiť, spôsobiť požiar a popáleniny.



### POZOR

- Nedopĺňajte palivovú nádrž vnútri. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku na holom podklade. Nedopĺňajte palivo do výrobku na nákladnej plošine nákladného auta alebo na podobných miestach.
- Palivové nádrže/kanistre môžu byť pod tlakom. Palivový uzáver uvoľňujte vždy pomaly, aby sa vyrovnal tlak. Ináč môže dôjsť k výšplechnutiu paliva.
- Utrite všetko palivo, ktoré sa pri dopĺňaní vylialo.  
Ak by sa vylialo palivo vznietilo, mohlo by spôsobiť požiar a popáleniny.
- Po doplnení paliva vždy skontrolujte, či nedochádza k úniku alebo vytečeniu paliva z palivového potrubia, priechodiek palivového systému alebo okolo uzáveru palivovej nádrže. Ak narazíte na netesnosť alebo výtok paliva, okamžite prestaňte výrobok používať a obráťte sa na svojho predajcu, aby ho opravil.  
Akýkoľvek únik paliva môže spôsobiť požiar.
- Kanistre s na dopĺňanie paliva skladujte na krytom mieste mimo od ohňa.
- Používajte schválený kanister na palivo.

### DÔLEŽITÉ

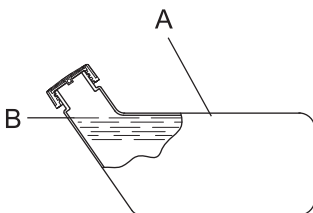
- Palivo je zmes bežného benzínu a motorového oleja pre vzduchom chladené 2-taktné motory. Odporúčaný je minimálne 89 oktánový bezolovnatý benzín. Nepoužívajte palivo obsahujúce metylalkohol alebo viac ako 10 % etylalkoholu.
- Uskladnené palivo stárne. Nemixujte viac paliva ako je množstvo, ktoré predpokladáte, že použijete do tridsiatich (30) dní.

## Palivo



- ♦ Odporúčaný pomer zmesi; 50: 1 (**2%**) pre štandard ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO stupeň FC, FD a olej odporúčaný spoločnosťou ECHO.
- ♦ Nikdy nepoužívajte dvojtaktný olej určený pre vodou chladené motory, motory do motoriek.
- ♦ Nemixujte priamo v palivovej nádrži.

## Doplnenie paliva






- ♦ Nepri dávajte toľko paliva, aby sa dostalo do hrdla palivovej nádrže (A). Udržujte palivo na predpísanej hladine (do úrovne ramena (B) palivovej nádrže).
- ♦ Po doplnení paliva riadne dotiahnite uzáver palivovej nádrže.

## Štartovanie motora

### POZOR

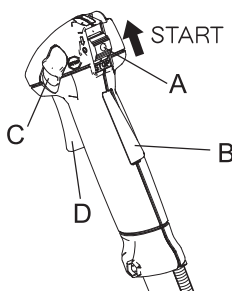
Pri štartovaní motora buďte zvlášť opatrní pri dodržiavaní nasledujúcich bezpečnostných opatrení:

- Presuňte sa minimálne 3 m od miesta, kde ste dopĺňali palivo.
- Výrobok umiestnite na rovnom a dobre vetranom mieste.
- Skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva.
- Skontrolujte, či nie sú kovové žacie nože prasknuté.
- Skontrolujte, či nie sú žiadne matice a skrutky voľné.
- Nechajte okolo výrobku dostatok priestoru a nedovoľte, aby sa v jeho blízkosti pohybovali ľudia alebo zvieratá.
- Motor štartujte s páčkou plynu v polohe voľnobehu.
- Pri štartovaní motora držte výrobok pevne smerom k zemi.  
Nedodržanie preventívnych opatrení môže viesť k nehode alebo zraneniu alebo dokonca k smrteľnému úrazu.
- Skontrolujte, či sa po štarte motora neobjavili žiadne abnormálne vibrácie alebo zvuky. Nepoužívajte výrobok, ak sa vyskytujú abnormálne vibrácie alebo zvuky. Obráťte sa na svojho predajcu, aby ho opravil.  
Nehody spôsobené odpadnutými alebo odtrhnutými predmetmi môžu spôsobiť zranenie alebo vážne zranenie.
- Výfukové plyny z motora obsahujú jedovaté plyny. Nepoužívajte výrobok vo vnútri alebo na iných miestach, ktoré nie sú dobre vetrané.  
Výfukové plyny môžu spôsobiť otravu.  

- Nedotýkajte sa tlmíča výfuku, sviečky zapaľovania, uhlovej prevodovky ani iných horúcich komponentov počas behu výrobku ani istý čas po jeho zastavení.  
Môžete sa popáliť, ak sa dotknete horúcej časti výrobku.  

- Nedotýkajte sa sviečky zapaľovania, sviečkového kábla ani iných vysokonapäťových častí počas behu výrobku.  
Pri dotyku vysokonapäťovej časti počas behu výrobku by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.  

- Ak sa žacie zariadenie točí, keď je páčka plynu v polohe voľnobehu pri spustení motora, pred použitím výrobku nastavte karburátor.  
Nedodržanie preventívnych opatrení môže viesť k nehode alebo zraneniu alebo dokonca k smrteľnému úrazu.
- Pri štartovaní motora pomocou západky škrtiacej klapky sa žacie zariadenie točí. Po naštartovaní motora mierne potiahnite plynovú páčku a ihneď uvoľnite západku škrtiacej klapky. Nikdy nepoužívajte západku škrtiacej klapky pri prevádzke.  
Točiaci sa nôž môže spôsobiť zranenie.

### POZNÁMKA

- Najskôr jemne potiahnite rukoväťou štartéra a potom rýchlejšie. Nevyťahujte lanko štartéra na viac ako 2/3 jeho dĺžky.
- Pri návrate štartovacej rukoväte ju nepustite voľne.

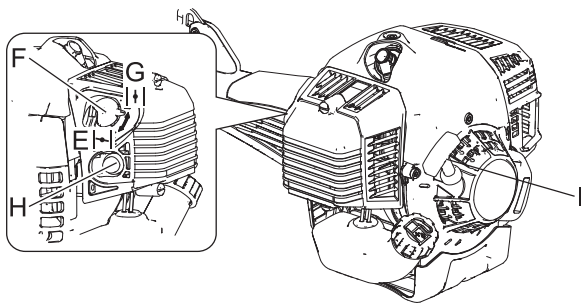
## Štartovanie studeného motora



(Ak je výrobok dlhší čas skladovaný, pripojte konektor sviečky zapaľovania.)

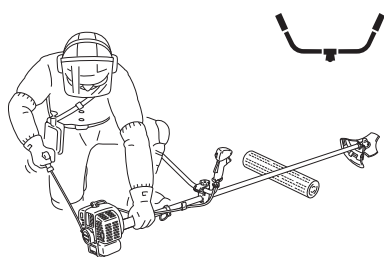
1. Odstráňte kryt žacieho noža.
2. Umiestnite výrobok na rovnú plochu, skontrolujte, či sa žacie zariadenie nedostane do kontaktu s povrchom zeme alebo akýmikoľvek inými prekážkami pomocou nosníka alebo podobného nástroja.
3. Prepnete spínač zapaľovania (A) do polohy štart.
4. Uistite sa, že páčka plynu (D) je v polohe voľnobehu.

# Prevádzka motora

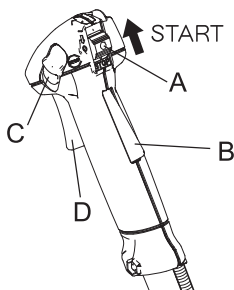


5. Páčku sýtiča (F) posuňte do polohy "Studený štart" (E).
6. Alternatívne stlačte a uvoľnite palivovú pumpičku (H), kým sa do nej nenasaje palivo.
7. Skontrolujte, či je oblasť okolo vás bezpečná, pevne držte polohu, ktorá je najbližšie k motoru, ako je znázornené na obrázku, niekoľkokrát potiahnite za rukoväť štartéra (I).
8. Ak začujete zvuk podobný výbuchu a motor sa okamžite zastaví, posuňte páčku sýtiča do polohy "Run" (G) a pokračujte v ťahaní rukoväte štartéra, aby sa motor naštartoval.
9. Ak sa motor nezastaví, jemne vráťte páčku sýtiča do polohy "Run".
10. Motor nechajte na chvíľu vychladnúť pri voľnobežných otáčkach.

- \* Ak je motor ťažké naštartovať, použite západku plynu (C). (Potiahnite páčku plynu úplne a znížte západku škrtiacej klapky pri stlačení zámku páčky plynu (B) a uvoľníte páčku plynu na aktivovanie západky škrtiacej klapky. Po naštartovaní motora mierne potiahnite plynovú páčku a ihneď uvoľníte západku škrtiacej klapky.)

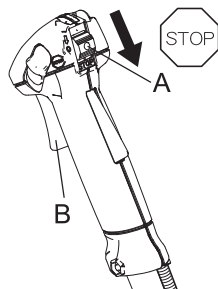


## Štartovanie zohriateho motora



1. Prepnete spínač zapaľovania (A) do polohy štart.
2. Uistite sa, že páčka plynu (D) je v polohe voľnobehu.
3. Skontrolujte, či je páčka sýtiča v polohe "Run".
4. Ak nie je viditeľné žiadne palivo v palivovej pumpičke, stlačajte a uvoľňujte palivovú pumpičku, kým do nej nenatečie palivo.
5. Skontrolujte, či je oblasť okolo vás bezpečná, držte pevne najbližšiu polohu k motoru a potiahnite štartovaciu rukoväť na naštartovanie motora.

## Zastavenie motora



1. Presuňte páčku plynu (B) do polohy voľnobehu a nechajte bežať motor na voľnobeh (t.j. nízke otáčky).
  2. Prepnete spínač zapaľovania (A) do polohy Stop.
  3. V prípade núdze vypnite motor okamžite pomocou spínača zapaľovania.
  4. Ak sa motor nezastaví, posuňte páčku sýtiča do polohy "Studený štart". Motor sa zastaví (núdzové zastavenie).
- \* Ak sa motor nezastaví pri použití spínača zapaľovania, pred opätovným použitím výrobku nechajte skontrolovať a opraviť spínač zapaľovania u vášho predajcu.
5. Pred prácou na zariadení alebo ak ho necháte bez dozoru, vždy odpojte kábel sviečky zapaľovania, aby sa motor nemohol spustiť.



## NEBEZPEČENSTVO

- **Vždy zastavte motor, keď dôjde k uviaznutiu žacieho zariadenia.**  
Ak dôjde k odstráneniu uviaznutia a žacie zariadenie sa začne náhle točiť, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- **Nepoužívajte výrobok bez ochranného štítu.**  
Akékoľvek predmety, ktoré sú vymrštené zo žacieho zariadenia môžu spôsobiť nehodu alebo vážne zranenie.

- **Oblasť v okruhu 15 m je nebezpečnou zónou. Pri práci s výrobkom dbajte na dodržiavanie nasledujúcich bezpečnostných opatrení.**

- ◆ **Nedovoľte, aby deti a iní ľudia alebo domáce zvieratá vstupovali do nebezpečnej zóny.**
- ◆ **Ak nejaká osoba vstúpi do nebezpečnej zóny, vypnite motor, aby ste zastavili žacie zariadenie.**
- ◆ **Keď sa približujete k operátorovi, signalizujte mu to napr. hádzaním vetvičiek z vonkajšej časti nebezpečného priestoru a potom skontrolujte, či bol motor vypnutý a či sa žacie zariadenie prestalo točiť.**
- ◆ **Ak s výrobkom pracuje viac ako jedna osoba, určite spôsob, akým si budete navzájom signalizovať a pracujte minimálne 15 m od seba.**

Akékoľvek predmety, ktoré sú vymrštené zo žacieho zariadenia a akýkoľvek kontakt so žacím zariadením môže spôsobiť oslepnutie alebo smrteľné zranenie.



## POZOR

- **Pred začatím práce skontrolujte oblasť, v ktorej budete pracovať, a odstráňte všetky malé kamene a prázdne plechovky, ktoré by mohli byť vymrštené od žacieho zariadenia, ako aj akékoľvek časti strún alebo drôtu, ktoré by sa mohli navinúť okolo žacieho zariadenia.**

Môže dôjsť k nehode alebo vážnemu poraneniu, ak by boli cudzie predmety vymrštené zo žacieho zariadenia alebo ak by boli navinuté drôty alebo iné predmety na žacie zariadenie.



- **V nasledujúcich situáciách okamžite vypnite motor a skontrolujte, či je žacie zariadenie zastavené pred kontrolou všetkých častí výrobku. Vymeňte všetky poškodené diely.**

- ◆ **Ak žacie zariadenie zasiahne kameň, strom, stĺp alebo iné takéto prekážky počas práce.**
- ◆ **Ak začne výrobok naraz abnormálne vibrovať.**

Pokračovanie v používaní častí, ak sú poškodené, môže viesť k nehode alebo vážnemu zraneniu.

- **Počas práce nezdvíhajte žacie zariadenie. Nesmiete pracovať so žacím zariadením zdvihnutým nad úroveň kolien.**

Zdvihnutie žacieho zariadenia nad úroveň kolena prináša rovinu rotácie bližšie k tvári a akékoľvek predmety, ktoré odletujú zo žacieho zariadenia môžu spôsobiť nehodu alebo vážne zranenie.

### Preprava výrobku

- **Pri preprave v nižšie popísaných situáciách vypnite motor a uistite sa, že sa žací nôž prestal točiť, potom nasuňte kryt noža a umiestnite tlmič výfuku od seba.**

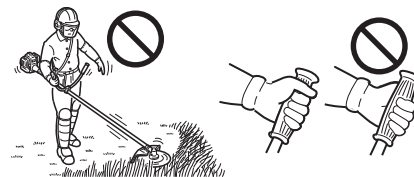
- ◆ **Prestahovanie sa na miesto, kde pracujete.**
- ◆ **Prestahovanie sa na iné miesto počas práce.**
- ◆ **Opustenie miesta, kde ste pracovali.**

Nedodržanie týchto opatrení môže spôsobiť popáleniny alebo vážne poranenia.

- **Pri preprave výrobku autom, vyprázdňte palivovú nádrž, namontujte kryt noža a zaistite výrobok pevne na mieste, aby ste zabránili jeho pohybu.**

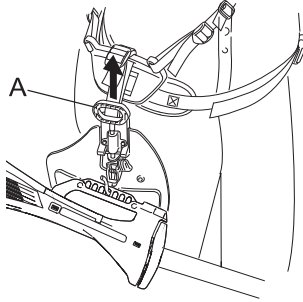
Jazda autom s palivom v palivovej nádrži môže viesť k požiaru.

- **Nikdy sa nepokúšajte ovládať výrobok jednou rukou.**
- **Uistite sa, že ste uchopili rukoväť palcami a ostatnými prstami.**



# Kosenie

## Použitie ramenného popruhu



Vždy namontujte vyžínač správne pomocou ramenného popruhu.

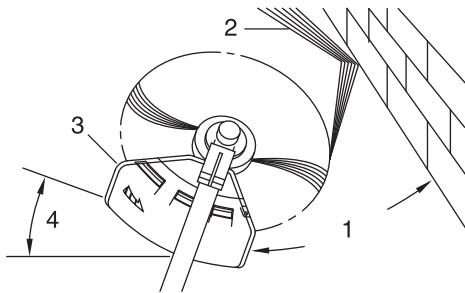
- ♦ Zapnite si bedrový pás. Pás by mal byť pohodlný.
- ♦ Pripojte výrobok na popruh.
- ♦ Umieste ramenný popruh cez obe ramená a nastavte popruhy tak, aby sa spojovací bod zachytil ako je zobrazené.
- ♦ Skontrolujte správne nastavenie posunutím príchytky pozdĺž zeme.
- ♦ Opätovne nastavte polohu bodu zavesenia, ak je to potrebné.
- ♦ Ramenný popruh je vybavený funkciou núdzového odopnutia. V prípade požiaru alebo inej mimoriadnej situácie potiahnite rýchlopínací kolík (A) a odopnite výrobok od vášho tela.

## Základné kosenie s nylonovou žacou hlavou

### ⚠ POZOR

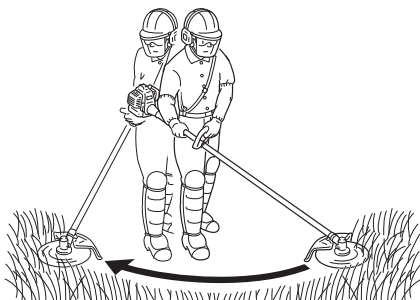
- V dôsledku nesprávneho použitia žacieho príslušenstva môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.
- Používajte iba žacie príslušenstvo odporúčané firmou YAMABIKO Corporation.
- Keď sa nylonová žacia hlava začne otáčať, po nastavení dĺžky nylonového lanka môže odletieť jeho prevísajúca časť odrezaná strižným nožom.  
V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nehode alebo vážnemu zraneniu.

## Kosenie



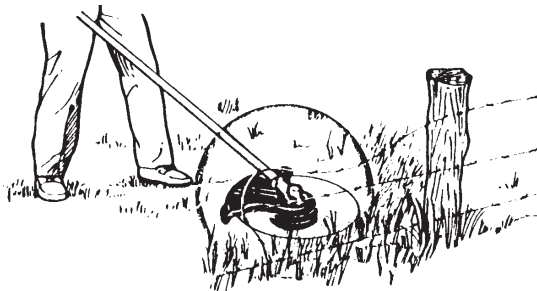
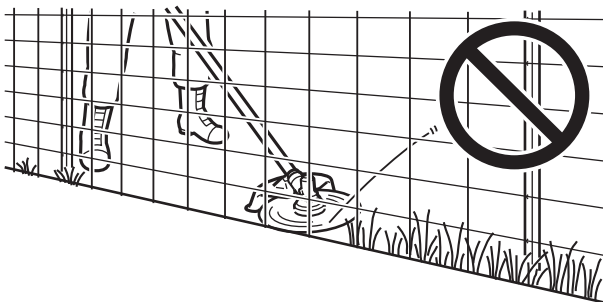
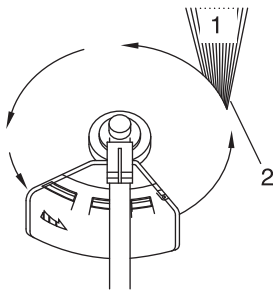
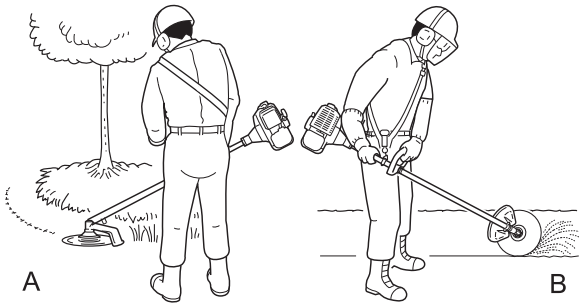
- ♦ Opatrne posuňte vyžínač do porastu, ktorý chcete kosiť. Mierne nakloňte žaciu hlavu, aby ste odletujúce odrezky odklonili preč od seba. Ak kosíte na bariere, ako je oplotenie, stena alebo strom, približujte sa pod uhlom, kde na vás nebudú odletovať odrezky a nečistoty.
  - ♦ Pohybujte nylonovou žacou hlavou pomaly, až kým sa tráva nepokosí až k bariere, ale nezasahujte s lankom do prekážky. Pri orezávaní drôteného pletiva alebo reťazového oplotenia, dávajte pozor, aby ste lankom zasahovali iba po drôt. Ak pôjdete príliš ďaleko, lanko sa na drôte usekne.
  - ♦ Kosenie buriny môžete vykonávať jedným ťahom. Umiestnite nylonovú žaciu hlavu blízko dolnej časti buriny nikdy nie hore, čo by mohlo zapríčiniť, že burina sa rozpráši a zachytí na lanku. Namiesto toho, aby ste išli priamo cez burinu, použite len samotný koniec lanka a pomaly prechádzajte cez burinu.
1. Uhol k stene
  2. Odrezky
  3. Strana noža zdvihnutá
  4. Uhol k zemi

## Kosenie kývaním



- ♦ Toto je rezanie alebo kosenie veľkých trávnatých oblastí zametáním alebo kývaním vyžínača vo vodorovnom oblúku. Robte hladké jemné pohyby. Nesnažte sa sekať trávu. Nakloňte nylonovú žaciu hlavu tak, aby ste nasmerovali odletujúce úlomky smerom od seba. Potom sa vráťte pre ďalší záber bez toho, aby ste pri vracaní sa trávu kosili. Ak ste dobre chránení a je vám jedno, či budú nejaké odrezky odhodnené smerom na vás, môžete kosiť oboma smermi.

## Skalpovanie a lemovanie



- Obe tieto techniky sa vykonávajú s nylonovou žacou hlavou naklonenou v strmom uhle. Skalpovanie (A) odstraňuje horný porast a zanecháva holú zem. Lemovanie (B) orezáva trávu vyrastenú v dlažbe alebo na chodníku. Pri skalpovaní aj lemovaní držte stroj pod strmým uhlom v polohe, pri ktorej sa trosky a akékoľvek vymrštené odrezky a kamene nevrátia smerom k vám, a to ani vtedy, ak sa odrazia od tvrdého povrchu.
- Aj keď obrázky znázorňujú ako sa lemuje a skalpuje, každý operátor si musí nájsť svoj uhol, ktorý vyhovuje jeho veľkosti a konkrétnej situácii.
- Pre takmer každé kosenie je dobré nakloniť žaciu hlavu s nylonovým lankom tak, aby bol kontakt v časti kruhu, kde sa lanko pohybuje smerom od vás a od štítu (pozri príslušný obrázok). Takto budú odrezky odlietavať smerom od vás.
- Nakláňanie hlavy na nesprávnu stranu spôsobí, že odrezky budú odlietavať smerom k vám. Ak budete nylonovú žaciu hlavu držať vodorovne tak, že bude kosenie prebiehať v celom kruhu, odrezky budú odlietavať na vás, zátiaľ spomalí motor a spotrebujete veľa lanka.
- Nylonová žacia hlava sa točí proti smeru hodinových ručičiek. Žací nôž bude na ľavej strane štítu.

1. Odrezky
2. Kosí na tejto strane

- Netlačte lanko do hustej buriny, do stromov alebo do drôtených plotov.
- Tlačenie lanka do drôteného plotu, reťazového oplatenia alebo silného porastu môže dôjsť k tomu, že odtrhnuté konce lanka zasiahnu operátora. Správnym spôsobom je prerezanie sa až k bariére, ako je napríklad niektorá z uvedených, ale nikdy netlačte lanko na alebo cez prekážku. Nekoste v blízkosti prekážky alebo bariéry.

- Vyhýbajte sa kontaktu nylonového lanka s poškodeným pletivom. Kúsky drôtu odtrhnuté vyžínačom by mohli byť vymrštené vysokou rýchlosťou.

# Kosenie

## Základné kosenie so žacím nožom

### ⚠ POZOR

- Keď kosíte, dodržujte prosím nasledujúce pokyny.
  - ♦ Skontrolujte, či je nôž vyžínača pevne dotiahnutý na mieste.
  - ♦ Vymeňte ochranný štít, ak je poškodený alebo prasknutý.
  - ♦ Vymeňte maticu žacieho noža, ak je opotrebená.
  - ♦ So žacím nožom nerežte do zeme.
  - ♦ Nepracujte s tupým, ohnutým, zlomeným alebo odfarbeným žacím nožom alebo poškodenou maticou.
  - ♦ Nepúšťajte motor do plných otáčok bez záťaže.

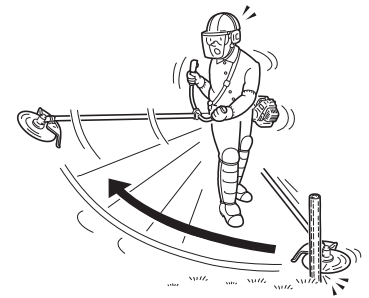
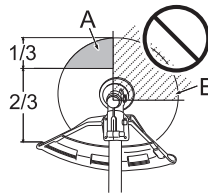
V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nehode alebo vážnemu zraneniu.

- Používajte iba žacie príslušenstvo odporúčané firmou YAMABIKO Corporation.
- Typ použitého noža musí zodpovedať typu a veľkosti rezu materiálu. Nesprávny alebo tupý nôž môže spôsobiť vážne zranenie. Nože musia byť ostré. Tupé nože zvyšujú riziko spätného rázu a zranenia seba a okolostojacich.
  - ♦ Plastovo/nylonové nože na trávu/burinu sa môžu použiť všade, kde sa používa nylonová hlava. Nepoužívajte tento nôž na hustú burinu alebo kríky.
  - ♦ 3 zubé nože sú určené najmä na kosenie buriny a trávy. Aby ste sa vyhli poraneniu spôsobenému spätným rázom alebo úlomkom noža, nepoužívajte 3 zubé nože na rezanie kríkov alebo stromov.
  - ♦ 8 zubý nôž na burinu/trávu je určený na trávu, záhradné zvyšky a hustú burinu. Nepoužívajte tento nôž na kríky alebo hustý drevnatý porast s priemerom 19 mm alebo väčším.
  - ♦ 22 zubový žací kotúč je určený na husté húštiny a dreviny s priemerom až 64 mm.
  - ♦ 80 zubový žací kotúč je určený na rezanie kríkov a drevného porastu do priemeru 13 mm.

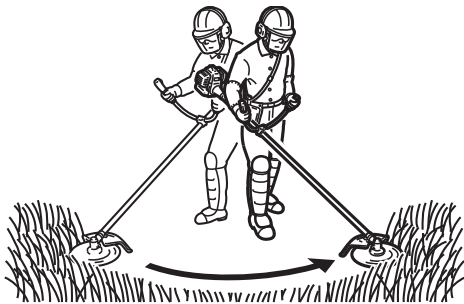
Poškodené alebo popraskané nože môžu spôsobiť nehody a vážne zranenia.

### Spätný ráz

- Fenomén, ku ktorému dochádza, ak sa žací nôž dostane do kontaktu so stromom, stĺpikom, kameňom alebo iným tvrdým predmetom, pričom sa otáča vysokou rýchlosťou a reaguje silným a okamžitým odrazom, sa nazýva spätný ráz.
- Vytvorený spätný ráz môže spôsobiť stratu kontroly nad výrobkom a je veľmi nebezpečný.
- Najmä v prípade, že predný pravý kvadrant žacieho noža (B) narazí na krík alebo iný podobný predmet, žací nôž spôsobí, že výrobok silno odskočí nazad doprava.
- Na predídenie spätného rázu nekoste zľava doprava. Buďte opatrní, aby žací nôž vyžínača nenarazil na žiaden tvrdý predmet.
- Pri kosení postupujte tak, aby predmet, ktorý kosíte, sa stretol s nožom v 1/3 od predného okraja na ľavej strane (A). Ak tak neurobíte, môže dôjsť k zraneniam alebo smrti.



### Kosenie buriny



- ♦ Toto je kosenie kývaním žacieho zariadenia vo vodorovnom oblúku. Takto možno rýchlo vyčistiť oblasti s trávou alebo burinou. Tento spôsob by sa nemal používať na kosenie rozsiahlej hustej buriny ani drevnatého porastu.
- ♦ Ak žacie zariadenie ohne strom alebo na krík, nepoužite žacie zariadenie ako páku na uvoľnenie, pretože to spôsobí jeho zlyhanie.
- ♦ Namiesto toho vypnite motor a zatlačte strom alebo krík, aby sa žací nôž uvoľnil.

# Údržba a starostlivosť

## POZOR

Pri kontrole a údržbe výrobku po použití dodržiavajte nasledujúce opatrenia:

- Vypnite motor, ale nepokúšajte sa kontrolovať ani vykonávať údržbu výrobku, pokým motor nevychladne. Mohli by ste sa popáliť.
- Predtým, ako začnete vykonávať údržbu, odpojte sviečkový kábel zo sviečky zapalovania. Ak by výrobok nečakane neštartoval, mohlo by dôjsť k nehode.

## DÔLEŽITÉ

- Kontrola a údržba si vyžaduje odborné skúsenosti. Ak nedokážete vykonávať kontrolu a údržbu alebo opraviť závalu sami, kontaktujte vášho predajcu. Nepokúšajte sa rozoberať výrobok.
- Ako náhradné diely a spotrebný materiál používajte iba originálne diely a určené výrobky a komponenty. Použitie dielov od iných výrobcov alebo neoznačených komponentov môže spôsobiť poruchu.

### Pokyny pre údržbu

Oblasť	Údržba	Strana	Pred použitím	Mesačne
Vzduchový filter	Vyčistiť/Vymeniť	22	•	
Palivový filter	Skontrolovať/Vyčistiť/Vymeniť	22	•	
Sviečka zapalovania	Skontrolovať/Vyčistiť/Nastaviť/Vymeniť	23		•
Karburátor	Nastaviť/Vymeniť a nastaviť	22		•
Chladienie	Skontrolovať/Vyčistiť	23	•	
Tlmič výfuku	Skontrolovať/Dotiahnuť	23	•	
Tlmič výfuku	Vyčistiť	23		•**
Hnací hriadeľ	Namazať	24		•**
Uhlová prevodovka	Namazať	24		•*
Štartér	Skontrolovať	-	•	
Orezávací nôž	Skontrolovať/Vyčistiť	-	•	
Palivový systém	Skontrolovať	22	•	
Skrutky a matice	Skontrolovať, Dotiahnuť/Vymeniť	-	•	

\* Alebo 50 hodín, čo nastane skôr. \*\* Alebo 100 hodín, čo nastane skôr.

## DÔLEŽITÉ

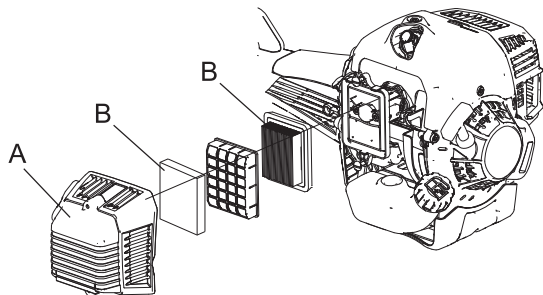
- Časové intervaly sú maximom. Reálne použitie a vaša skúsenosť určia frekvenciu potrebnej údržby.

### Údržba a starostlivosť

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy, prosím kontaktujte vášho predajcu.

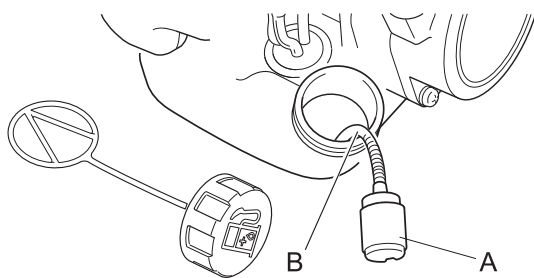
# Údržba a starostlivosť

## Čistenie vzduchového filtra



1. Uzavrite sýtič. Uvoľnite skrutku a odstráňte kryt vzduchového filtra (A).
2. Vyberte vzduchový filter (B) (vzduchový filter je umiestnený vnútri krytu vzduchového filtra).
3. Kefou odstráňte nečistoty z filtra alebo ho prefúknite stlačeným vzduchom.
4. Nainštalujte filter naspäť.
5. Nainštalujte kryt a dotiahnite skrutku.

## Výmena palivového filtra



1. Použite kúsok kovového drôtu alebo niečo podobné na vyzdvihnutie palivového filtra (A) cez otvor palivovej nádrže.
2. Vytiahnite starý filter z palivovej hadičky (B).
3. Nainštalujte nový palivový filter.

### POZNÁMKA

- Ak je filter príliš zanesený alebo ak už dobre neseďí, vymeňte ho.

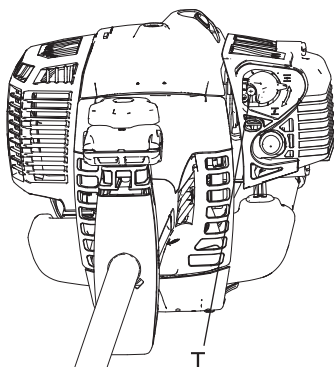
## Nastavenie karburátora

### ⚠ POZOR

- MÔŽETE NASTAVIŤ IBA VOĽNOBEŽNÉ OTÁČKY a to otáčaním skrutky voľnobežných otáčok (T).
- Pri nastavovaní karburátora sa žacie zariadenie môže otáčať. Venujte maximálnu pozornosť a starostlivosť žaciemu zariadeniu, aby ste sa nezranili na rotujúcom nože.
- Po dokončení nastavenia karburátora by sa žacie zariadenie pri voľnobežných otáčkach nemalo otáčať, inak môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- NESMIETE vykonávať žiadne iné úpravy karburátora okrem otáčok voľnobehu. Všetky ostatné nastavenia MUSÍ vykonať autorizovaný servis, pretože môže dôjsť k vážnemu zraneniu v dôsledku poruchy motora.

### ⚠ VÝSTRAHA

- Ak máte problémy s karburátorom, obráťte sa na servis autorizovaného predajcu.



Každý výrobok prechádza vo výrobnom závode skúšobným testom a karburátor sa presne nastaví pre maximálny výkon. Pred nastavením karburátora vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter, spustite motor a nechajte ho bežať niekoľko minút, aby sa zahrial na prevádzkovú teplotu.

Pri nastavovaní karburátora postupujte nasledovne:

Otočte skrutkou nastavenia otáčok "voľnobehu" (T) v smere hodinových ručičiek, až kým sa žacie zariadenie nezačne otáčať, potom skrutku (T) otočte proti smeru hodinových ručičiek, kým sa žacie zariadenie nezastaví. Otočte skrutkou (T) von, proti smeru hodinových ručičiek o ďalšiu 1 otáčku.

### POZNÁMKA

Ak karburátor nie je možné správne nastaviť pomocou skrutky nastavenia otáčok voľnobehu (T), musíte sa obrátiť na servis autorizovaného predajcu.

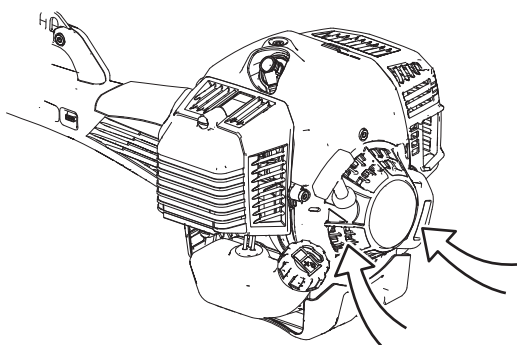
## Údržba chladiaceho systému

### DÔLEŽITÉ

○ Aby sa udržala správna pracovná teplota motora, chladiaci vzduch musí voľne prechádzať cez oblasť rebrovania valca. Tento prúd vzduchu odnáša teplo z motora. Prehrievanie a zadretie motora môže nastať, keď:

- ♦ Vstupy sú zablokované a bránia chladiacemu vzduchu dostať sa k valcu,
- ♦ Sa na povrchu valca vytvorí vrstva prachu a odrezkov trávy. Táto vrstva zaizoluje motor a zabráni unikaniu tepla.

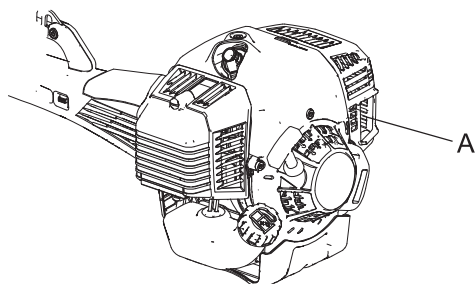
Odstraňovanie prekážok z chladiacich kanálov alebo čistenie rebrovania valca je považované za „bežnú údržbu“. Akýkoľvek následok zanedbania údržby nie je krytý zárukou.



Sanie vzduchu

- ♦ Dbajte na to, aby sa nečistota nedostala do motora a mriežky nasávania vzduchu.

## Čistenie tmiča výfuku

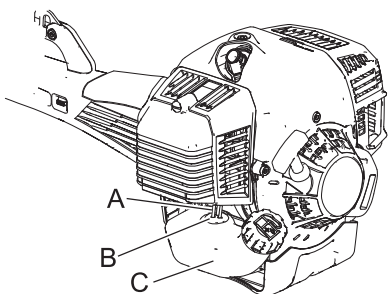


- ♦ Uhlíkové zvyšky v tmiči výfuku (A) spôsobia pokles výkonu motora a prehrievanie. Vyčistite nečistoty z tmiča výfuku.

### DÔLEŽITÉ

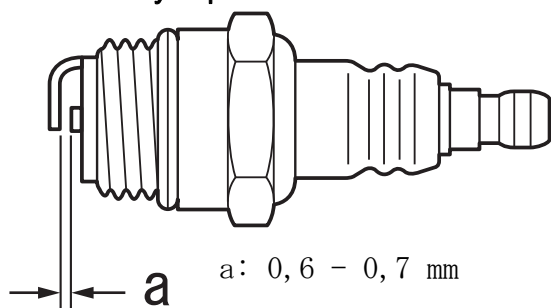
Neodstraňujte kryt tmiča výfuku. Ak je to potrebné, prosím konzultujte s predajcom.

## Kontrola palivového systému



- ♦ Kontrolujte pred každým použitím.
- ♦ Po doplnení paliva sa ubezpečte, že palivo netečie ani neuniká z okolia palivového potrubia (A), palivovej priechodky (B) ani uzáveru palivovej nádrže (C).
- ♦ V prípade úniku alebo vytekania paliva hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. Ihneď prestaňte používať stroj a požiadajte vášho predajcu o kontrolu alebo výmenu.

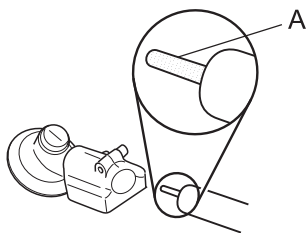
## Kontrola sviečky zapaľovania



1. Skontrolujte odtrh elektród sviečky. Správny odtrh je 0,6 mm až 0,7 mm.
  2. Skontrolujte opotrebenie elektród.
  3. Skontrolujte izoláciu na olej alebo iné zvyšky.
  4. Ak je sviečka zapaľovania znečistená, vyčistite ju. Pri čistení nepieskujte. Zvyšky piesku poškodia motor.
  5. Ak sú elektródy alebo svorky opotrebované alebo ak sú na keramickej izolácii praskliny, vymeňte sviečku za novú. (viď Špecifikáciastrana 27)
  6. Dotiahnite na 15 N·m - 17 N·m (150 kgf·cm až 170 kgf·cm).
- \* Test iskry (na kontrolu, či sviečka dáva iskrú) musí byť vykonaný vašim predajcom.

# Údržba a starostlivosť

## Mazanie hnacieho hriadeľa

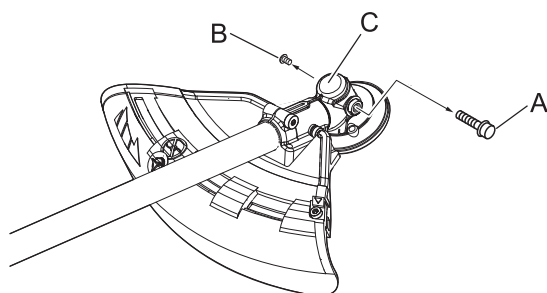


Hnací hriadeľ (A) kontrolujte každých 100 hodín prevádzky doplňte mazivo ak nie je dostatočné.

### POZNÁMKA

- Použite kvalitné lítiové mazivo.

## Uhlová prevodovka



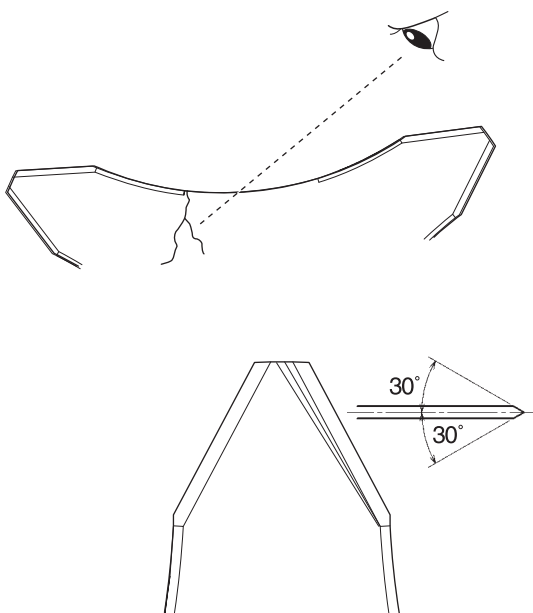
1. Odstráňte zátku (A) a výpustnú skrutku (B) z uhlovej prevodovky (C).
2. Natlačte do prevodovky mazivo, pokiaľ nevytláči staré mazivo. Ak je treba, použite nízkotlakú pumpu.

### POZNÁMKA

- Použite kvalitné lítiové mazivo.

3. Nainštalujte výpustnú skrutku a zátku.

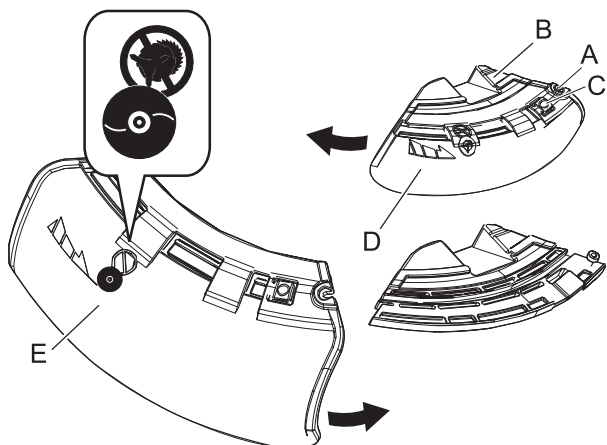
## Kontrola noža



- ♦ Používajte iba nože, ktoré pre tento model určil výrobca.
- ♦ Keď sa na noži objaví prasklina, nepoužívajte ho, ale nahraďte ho novým.
- ♦ Uistite sa, že nôž je správne namontovaný v súlade s pokynmi.

- ♦ Keď sa žací nôž v dôsledku opotrebenia otupí, obráťte ho na ďalšie použitie.
- ♦ Ak sa z noža odlomí, alebo ak sa ohne, zvýšia sa vibrácie. Vymeňte ho za nový.
- ♦ Pri ostrení rovnomerne naostrite 3 rezné hrany pomocou plochého pilníka, ako je znázornené na obrázku. Ináč sa stratí vyváženie a zvýšia sa vibrácie.

## Inštalácia nylonovej žacej hlavy (príslušenstvo)



- ♦ Sú dva typy ochranných štítov: jeden, ktorý sa používa výlučne na nylonovú žaciu hlavu, a druhý, ktorý sa používa výlučne na kovový žací nôž. Pri používaní nylonovej žacej hlavy používajte ochranný štít pre nylonovú žaciu hlavu.

1. Úplne uvoľnite skrutku (A) na pravej strane držiaka (B), aby ste stiahli ochranný kryt. Samotnú skrutku nemožno vybrať z držiaka.
2. Stlačením tlačidla (C) posuňte ochranný štít (D) doľava a vyberte ho.
3. Nasadte ochranný štít iného typu (E) do drážky a posuňte ho doprava, až kým sa nezastaví. Dotiahnite skrutku.



# Údržba a starostlivosť

## Tabuľka odstraňovania problémov

### DÔLEŽITÉ

○ Ako náhradné diely a spotrebný materiál používajte iba originálne diely a určené výrobky a komponenty. Použitie dielov od iných výrobcov alebo neoznačených komponentov môže spôsobiť poruchu.

Problém	Diagnóza	Príčina	Riešenie
Motor neštartuje		<ol style="list-style-type: none"><li>1. V palivovej nádrži nie je žiadne palivo</li><li>2. Vypínač motora je v polohe Stop</li><li>3. Motor je preplavený palivom</li><li>4. Elektrická závada</li><li>5. Porucha karburátora alebo vnútorné zalepenie</li><li>6. Vnútorná porucha motora</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Doplníte palivo</li><li>2. Prepnete do polohy Štart</li><li>3. Naštartujte motor po vyčistení</li><li>4. Konzultujte s vaším predajcom</li><li>5. Konzultujte s vaším predajcom</li><li>6. Konzultujte s vaším predajcom</li></ol>
Motor ťažko štartuje, kolíšu otáčky	Palivo dosahuje trubku prepĺnenia	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Starnutie paliva</li><li>2. Problém karburátora</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vymeňte ho za nové palivo</li><li>2. Konzultujte s vaším predajcom</li></ol>
	Žiadne palivo nedosahuje trubku prepĺnenia	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Palivový filter je upchatý</li><li>2. Palivový systém je upchatý</li><li>3. Vnútorné časti karburátora sú zlepené</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyčistíte alebo vymeňte</li><li>2. Konzultujte s vaším predajcom</li><li>3. Konzultujte s vaším predajcom</li></ol>
	Sviečka zapalovania je znečistená alebo vadná	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Starnutie paliva</li><li>2. Nesprávny odtrh elektród</li><li>3. Uhlíkové zvyšky</li><li>4. Elektrická závada</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vymeňte</li><li>2. Nastavte alebo vymeňte</li><li>3. Vyčistíte alebo vymeňte</li><li>4. Konzultujte s vaším predajcom</li></ol>
Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Znečistený vzduchový filter</li><li>2. Znečistený palivový filter</li><li>3. Upchatá pasáž</li><li>4. Problém nastavenia karburátora</li><li>5. Blokovaný výstup výfuku</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyčistíte alebo vymeňte</li><li>2. Vyčistíte alebo vymeňte</li><li>3. Konzultujte s vaším predajcom</li><li>4. Nastavte</li><li>5. Vyčistíte</li></ol>
Motor skapína		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Problém nastavenia karburátora</li><li>2. Elektrická závada</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte</li><li>2. Konzultujte s vaším predajcom</li></ol>
Motor sa nezastaví		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Porucha vypínača</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vykonať núdzové zastavenie a konzultujte s vaším predajcom</li></ol>
Žacie zariadenie sa točí pri voľnobežných otáčkach motora		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Problém nastavenia karburátora</li><li>2. Poškodená pružina spojky</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte</li><li>2. Konzultujte s vaším predajcom</li></ol>

- ♦ V prípade výskytu problému, ktorý nie je popísaný v tabuľke vyššie, alebo pri iných podobných otázkach konzultujte s vaším predajcom.
- ♦ Pre likvidáciu výrobku alebo jeho častí v súlade so zákonom prosím kontaktujte vášho predajcu.

# Údržba a starostlivosť

## Výrobca:

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio 198-8760 JAPONSKO

## Autorizovaný zástupca v Európe:

CERTIFICATION EXPERTS B.V.

P.O. box 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Holandsko

## Uskladnenie

Dlhodobé uskladnenie (30 dní alebo viac)

### POZOR

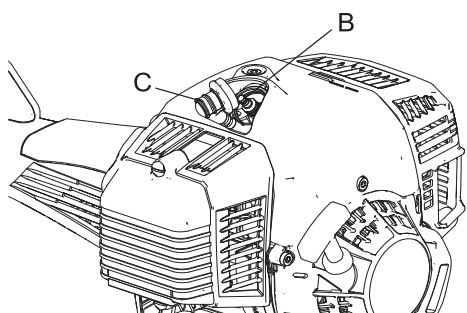
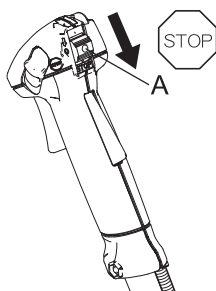
○ Neskladujte naplnený výrobok palivom v uzavretých priestoroch alebo v blízkosti otvoreného iskrenia alebo ohňa.

Mohli by ste spôsobiť požiar.



Pri skladovaní výrobku na dlhšie obdobie (30 dní alebo viac), zabezpečte vykonanie nasledovných príprav na skladovanie.

1. Palivovú nádrž vypúšťajte plne a vonku na holom podklade. Nevypúšťajte palivo v interiéri.
2. Prerušovane stláčajte a púšťajte akceleračnú pumpičku a odstráňte z nej palivo.
3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh pokým sa nezastaví.
4. Prepnite spínač zapaľovania (A) do polohy Stop.
5. Keď výrobok dostatočne vychladne, utrite z neho všetky mastnoty, olej, prach, nečistoty a ostatný materiál.
6. Vykonávajte pravidelné kontroly popísané v tomto návode.
7. Skontrolujte, či sú skrutky a matice dotiahnuté. Ak sú uvoľnené, dotiahnite ich.



8. Vyberte sviečku zapaľovania (B) a nalejte vhodné množstvo (asi 10 ml) čistého nového dvojtaktného motorového oleja do valca cez otvor sviečky zapaľovania.
9. Na otvor sviečky zapaľovania umiestnite kúsok čistej látky.
10. Potiahnite 2 alebo 3 krát štartovacím lankom na rozliatie motorového oleja vo valci.
11. Cez otvor sviečky zapaľovania sledujte polohu piestu. Pomaly ťahajte štartovacím lankom, pokým piest nedosiahne hornú úvrat' a nechajte ho v tejto polohe.
12. Namontujte zapaľovaciu sviečku. (Nenasadzujte konektor sviečky zapaľovania (C).)
13. Nasadte kryt noža na žací nôž a zabaľte motorovú časť do plastovej tašky alebo iného krytu a uskladnite na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí.

# Špecifikácie

		B510S
<b>Vonkajšie rozmery:</b> Dĺžka × Šírka × Výška (bez žacieho zariadenia)		1837 × 705 × 560 mm
<b>Hmotnosť:</b> Jednotka bez paliva, žacieho zariadenia a popruhu (ISO11806-1:2011)		9,3 kg
Jednotka s palivom, špecifikovaným žacím zariadením, štítom a popruhom		11,7 kg
Jednotka bez paliva, žacieho zariadenia, štítu a popruhu		9,0 kg
<b>Objem:</b> Palivová nádrž (plná)		690 ml
<b>Palivo: Benzín</b>  Olej  Pomer zmesi		Natural benzín Odporúčaná je minimálne 89 oktánový bezolovnatý benzín. Nepoužívajte palivo obsahujúce metylalkohol alebo viac ako 10% etylalkoholu. Štandard ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO stupeň FC,FD a odporúčaná olej Shindaiwa. 50:1 častí (2%)
<b>Rezací nadstavec:</b> Typ (Počet zubov) Špecifikovaný priemer čepele Špecifikovaná hrúbka čepele Priemer stredovej diery noža		3-zubý nôž (3) 255 mm 3,0 mm 25,4 mm
<b>Prevodovka:</b> Prevodový pomer a mazanie Smer rotácie výstupného hriadeľa pri pohľade z hora maximálne otáčky vretena		1,33 redukcia a lítiové mazivo vysokej kvality Proti smeru hodinových ručičiek 9250 ot/min
<b>Motor:</b> Typ Karbúrátor Magneto Sviečka zapalovania Štartér Prenos sily Zdvihový objem Maximálny výkon na brzde (ISO 8893) Spotreba paliva pri maximálnom výkone Odporúčané maximálne otáčky motora (So štandardným žacím zariadením) Odporúčané voľnobežné otáčky motora		Vzduchom chladený dvojtaktný jednovalec Membránový typ Na zotrvačníku magneto – CDI NGK BPMR8Y Ručný štartér Automatická odstredivá spojka 50,2 cm <sup>3</sup> 2,16 kW 1,23 L/h 12000 ot/min 2800 ±100 ot/min
<b>2006/42/ES</b>	Ľavá rukoväť	3,4 m/s <sup>2</sup>
<b>Vibrácie</b> (ISO 22867) $a_{hv,eq}$	Pravá rukoväť	3,4 m/s <sup>2</sup>
	Nepresnosť K	0,8 m/s <sup>2</sup>
<b>Hladina akustického tlaku</b> (ISO 22868) $L_{pAeq}$		98,2 dB(A)
	Nepresnosť $K_{pA}$	0,8 dB(A)
<b>Hladina hluku</b> (ISO 22868) $L_{WAra}$		113,2 dB(A)
	Nepresnosť $K_{WA}$	1,6 dB(A)

Tieto špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

# Vyhlásenie o zhode ES

---

Dolepodpísaný výrobca:

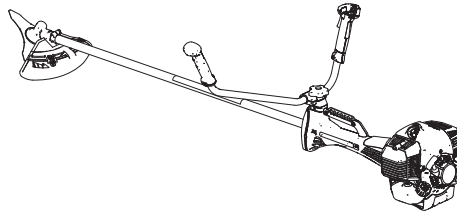
YAMABIKO CORPORATION  
1-7-2 Suehirocho  
Ohme, Tokio 198-8760  
JAPONSKO

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva vo výlučnej zodpovednosti výrobcu.

vyhlasuje, že nižšie špecifikovaný nový prístroj:

## VYŽÍNAČ/PLOTOSTRIH

Značka: shindaiwa  
Typ: B510S



vyhovuje:

- \* požiadavkám smernice **2006/42/ES** (použitá harmonizovaná norma **EN ISO 11806-1: 2011**)
- \* požiadavkám smernice **2014/30/EÚ** (použitá harmonizovaná norma **EN ISO 14982: 2009**)
- \* požiadavkám smernice **2011/65/EÚ** (použitá harmonizovaná norma **EN 50581: 2012**)
- \* požiadavkám smernice **2000/14/ES**

Vykonal sa postup posudzovania zhody **ANNEX V**

Meraná hladina hluku: 113 dB(A)

Garantovaná hladina hluku: 116 dB(A)

Výrobné číslo 38001001 až 38100000

Tokio, 27. februára 2019

YAMABIKO CORPORATION

A handwritten signature in black ink that reads "Masayuki Kimura".

---

**Masayuki Kimura**  
General Manager  
Quality Assurance Dept.

Autorizovaný zástupca v Európe, ktorý je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu.

Spoločnosť: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresa: P.O. box 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Holandsko

**Mr. Richard Glaser**

# MEMORANDUM

# MEMORANDUM

# MEMORANDUM

# YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio 198-8760 JAPONSKO  
TEL: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.

**shindaiwa<sup>®</sup>**



X753216-0901